

سورة الأنبياء - Surah 021 Al-Anbya'



بسم الله الرحمن الرحيم

[20:0] Da Sunan **ALLAH**, Mafi Rahamah, Mafi Jinqai

أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾

[21:1] Hisabin mutane yana kusanta da sauri, alhali suna cikin rashin sani, da bijirewa.

مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ
يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾

Yin Hamayya Da Sabon Hujja

[21:2] Idan wani zikiri ya zo masu daga Ubangijinsu, wanda yake sabo, sai su saurare shi da rashin kulawa.

لَا هِيَ قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشْرٌ
مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٣﴾

[21:3] Zukatansu ba su kulawa. Kuma masu qetare iyaka suna ganawa asirce: "Shi ba mutum ba ne kawai kamar ku? Shin, za ku karbi sihiri ne wanda ya gabatar maku?"

**21:3 Duk da cewa a cikin Littafin Kirista (Bible Malachi 3:) da Alqur'ani [3:81] sun ambaci zuwan manzon Allah na Wa'adi, amma da ya bayyana, hade da 'dayan manyan hujjojin mu'ijizai' [74:30-35], amma sai suka tara shi da rashin kulawa da nuna hamayya. Batu na ikon Allah cewa ana bijirewa*

kowane 'sabon' hujja ya tabbata da hamayyar Larabawa ga shifran riyadiyan Alqur'ani (shafi 1 & 2).

قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ﴿٤﴾

[21:4] Ya ce, "Ubangijina Ya san kowane magana a cikin samma da qasa. Shi ne Mai ji, Masani."

."

بَلْ قَالُوا أَضْغَثٌ أَحْلَمٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ
كَمَا أُرْسِلَ الْأُولُونَ ﴿٥﴾

[21:5] Har ma sun ce, "Yaye-yayen mafarki ne," "Shi ya qago shi." Kuma, "Shi mawaqi ne. To, bari ya nuna mana wata mu'ijiza kamar na manzannin farko."

مَاءَ أَمْنٍ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

[21:6] Ba mu halaka wata alqarya na mumina ba daga gabaninsu. Shin, to, wa'annan mutanen mumina ne?

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ
كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

[21:7] Ba mu aika ba a gabaninka sai mutane mazaje da muka yi wahayi zuwa gare su. Ku tambayi wadanda suka san littafi, idan ba ku sani ba.

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا آيَاتٍ لِّكُلِّ طَّعَامٍ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٨﴾

[21:8] Kuma ba mu basu jikin da baya cin abinci ba, kuma ba su kasance madauwama ba.

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَّشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿٩﴾

[21:9] Sa'annan muka gaskanta masu alkawari; muka kubutad da su da duk wanda muke so, kuma muka halakad da masu qetare iyaka.

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾

[21:10] Lalle, mun saukar da zuwa gare ku wani littafi mai ambatonku. Shin, ba ku hankaltawa?

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا ؕ آخِرِينَ ﴿١١﴾

[21:11] Kuma sau da yawa muka qarasad d alqarya saboda qetare iyakansu, sa'annan muka sa wadansu mutane na dabam a gurubinsu.

فَلَمَّا أَحْسَبُوا أَنَّ بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٢﴾

[21:12] Sai a lokacin da azabarMu ta tabbata, sai ga shi suna guduwa.

لَا تَرْكُضُوا وَأَرْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ

تَسْأَلُونَ ﴿١٣﴾

[21:13] Kada ku yi guda, ku komo zuwa ga abubuwan jin dadinku da gidajenku, saboda sai an tambayeku.

قَالُوا يَتَّبِعُنَا أَنبِيَاءٌ فَأَتُوا بِمَا جَاءُوا بِمِنَّا وَلَا يَتَّقُونَ لَئِن لَّمْ يَئْتِنَا آيَةٌ مِّن رَّبِّنَا لَقَدْ ظَلَمُوا بِآيَاتِنَا بِزْيَادَتِهَا ﴿١٤﴾

[21:14] Suka ce, "Kaitonmu! Lalle, mu ne muka kasance masu zalunci."

فَمَا زَالَتِ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَمِيدِينَ ﴿١٥﴾

[21:15] Wannan ne abin da suke ta ayyanawa, har mu shafe su gaba daya.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعَيْنِنَا لَئِن لَّمْ يَئْتِنَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّنَا لَقَدْ كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٦﴾

[21:16] Ba mu halicci sammai da qasa, kuma da kome da ke tsakaninsu domin wasa ba.

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آيَةً وَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٧﴾

[21:17] Idan da wasa muke so, da mun qaga ta ba tare da wannan ba, idan da abin da muke so muyi kenan.

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ

مِمَّا نَصِفُونَ ﴿١٨﴾

[21:18] A maimakon haka, nufin mu ne mu qarfafa gaskiya a kan qarya, domin mu kayar da ita. Kuma bone ya tabbata a gare ku saboda furcin da kuke furtawa.

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ
عِبَادَتِهِ، وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾

[21:19] Shi ne Yake da mallakar kowa da ke sammai da qasa, kuma wadanda suke wurinSa ba su da girman kai ga bautarSa, kuma ba su gajiya.

يَسْبِحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾

[21:20] Suna tasbihi dare da rana, ba tare da gajiya ba.

أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿٢١﴾

Allah Daya

[21:21] Ko sun sami wadansu abubuwan bautawa ne a qasa, wanda suke halitta?

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا
يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾

[21:22] Idan da akwai wadansu abubuwan bautawa a cikinsu (sammai da qasa) baicin **ALLAH**, da an sami rudani. Saboda haka, tsarki ya tabbat ga **ALLAH**; Ubangijin Al'arshi daga abin da suke siffantawa.

لَا يَسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٣﴾

Kada Ka Koka Ga Hikimar Allah

[21:23] Ba a tambayarSa ga abin da Yake aikatawa, alhali kuwa ana tambayar wadansu.

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ ءِالِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مِنْ مَعِيَ

وَذِكْرٌ مِنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

[21:24] Ko sun sami wadansu abubuwan bautawa ne baicinSa? Ka ce, "Ku kawo hujjarku. Wannan shi ne ambato na zamanina, kuma shi ne ambato wanda yake a madadin na gabanina." Lalle, akasarinsu basu san gaskiya ba; shi yasa suke yawan bijirewa.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

Allah Day/ Ambato Daya/ Addini Daya

[21:25] Bamu aiki wani manzo ba a gabaninka sai da muka yi wahayi gare shi cewa: babu abin bautawa sai Ni; ku bauta Mini kadai."

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۚ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

[21:26] Amma suka ce, "Mafi Rahamah Ya haifi yaro!" TsarkinSa ya tabbata. Dukan (manzanni) bayin (Shi) ne masu daraja.

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

[21:27] Ba su magana na son ra'ayinsu, kuma su da umurninSa suke aiki.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ
وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

Harsashin Ceto

[21:28] Ya san abin da ke a gabansu da abin da ke a bayansu. Kuma ba su yin ceto, sai ga wadanda Ya riga Ya yarda, kuma suna ji ne da kansu.*

*21:28 Harsashin ceto shi ne qoton Shaidan mafi inganci (dubi shafi 8).

﴿ وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌُ مِّنْ دُونِهِ ۖ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۗ
كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴾ ﴿٢٩﴾

[21:29] Idan kowane dayansu ya yi ikirarin shi abin bauta ne baicin Shi, sai mu saka masa da Jahannamah; haka ne muke sakawa azzalumai.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَأَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ كَانَا رَتْقًا
فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

*Tabbaccin Babban Dabaran Amo**

[21:30] Shin, wadanda suka kafirta ba su gani da cewa sammai da qasa da sun kasance a dunqule ne, sai muka fashe su, kuma daga ruwa muka yi dukan kome mai rai. Shin, ba za su yi imani ba?

*21:30 Yanzu an qarfafa dabaran amo da shifran riyadiyan Mahalcci mara aibi (shafi 1). Ta haka ne, ba wata dabara ce kuma ba; tabbataceyar hujja ce yanzu.

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا
سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

[21:31] Kuma muka sanya a qasa dattako, domin kada ta birkida da ku, kuma muka sanya hanyoyi mara gewaye-gewaye a cikinta, la'alla su zama shiriyayyu.

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾

[21:32] Kuma muka sany sama rufi tsararre. Amma duk da haka, sun kasance mara sani ga mu'ijizan da ke ciki.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ
يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

[21:33] Kuma Shi ne wanda Ya halitta dare da yini, da rana da wata; kowane yana iyo a gewayar falaki.

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخَلْدَ أَفَّا يَأْتِنَ مَتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾

[21:34] Kuma ba mu sanya dauwama ga wani mutum ba, a gabaninka; to, idan ka mutu, za su kasance madauwama ne?

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبَلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا
تَرْجِعُونَ ﴿٣٥﴾

[21:35] Kowane rai mai dandana mutuwa ce, bayan mun sanya ku ga jarrabawa ta hanyan qunci da wadata, sa'annan a qarshe zuwa gare Mu ne za mayar da ku.

وَإِذَا رَأَىكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا
الَّذِي يَذْكُرُ الْهَتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ
كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾

Ana Izgili Ga Dukan Manzanni

[21:36] Idan wadanda suka kafirta suka gan ka, sai su yi maka izgili: "Shin, wannan ne ke kalubalantar abin bautar ku?" Alhali kuwa, za su kasance marasa kulawa ga ambata daga Mafi Rahamah, kafirai.

﴿٣٧﴾ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُورِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ

[21:37] An halitta mutum da rashin haquri. Zan nuna maku ayoyiNa; saboda haka kada ku yi wani garaje.

﴿٣٨﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

[21:38] Sun kalubalanta: "A yaushe wannan wa'adi (azaba), zai tabbata idan kun kasance masu gaskiya?".

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا
عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾

[21:39] Idan da wadanda suka kafirta za su iya ganin kansu sa'ad da suke neman su kau da wuta; ga fuskokinsu da bayansu! Alhali kuwa babu wanda zai taimaka masu sa'annan.

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ
يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾

[21:40] Lalle ne, za ta zo masu ne babu zato, kuma za su yi mamaki. Sa'annan basu iya kau da ita, kuma ba za yi masu jikiri ba.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾

[[21:41] Lalle ne, an yi izgili ga wadansu manzanni, daga gabaninka, sanadiyan haka, wadanda suka yi masu izgili azaba ya same su saboda izgilinsu.

قُلْ مَنْ يَكْلؤُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ
ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾

Rikitawa Ga Muhimman Abin Yi

[21:42] Ka ce, "Wane ne zai iya kare ku daga Mafi Rahamah a cikin dare ko da yini? Lalle, su masu bijirewa ne daga ambaton Ubangijinsu.

أَمْ لَهُمْ ءَالِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ
 أَنفُسِهِمْ وَلَا لَهُمْ مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾

[21:43] Ko kuwa suna da abubuwan bautawa ne wanda zasu kare su daga gare mu? Ba su iya taimakawa kansu balle. Ba za su iya raka juna ba ma, lokacin da za tara su, domin su hadu da mu.

بَلْ مَنَعَنَا هَؤُلَاءِ وَءَابَاءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا
 يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمْ
 الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾

21:44] Mun yalwaita wadannan mutane da kakaninsu ni'imarmu, har duka tsowon rayuwarsu. Shin, ba su gani cewa duk kowane rana a duniya yana kawo su kusa ne zuwa qarshe? Shin, za su iya juwa yin haka?

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا
 يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾

[21:45] Ka ce, "Ina yi maku gargadi daidai da wahayi." Amma dai, kurma ba zai iya ya ji kira ba, a lokacin da aka yi masu gargadi.

وَلَيْنَ مَسْتَهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَنُودِلَنَا إِنَّا

كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾

[21:46] Kuma idan samfurin azabar Ubangijinka ta safe su, sai su ce, "Ya kaitonmu! Mu ne muka kasance masu zalunci."

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ
كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا

حَسِيبِينَ ﴿٤٧﴾

[21:47] Za mu aza ma'aunan adalci a Ranar Alqiyamah. Saboda haka, babu wanda za zalunta da kome. Ko da ya kasance nauyin qwayan komayya ne, za qidaya da shi. Mu ne mafi iya hisabi.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا

لِّلْمُنْقِبِينَ ﴿٤٨﴾

Annabi Musa Da Haruna

[21:48] Mun baiwa Musa da Haruna littafin doka, haskke, da fadakarwa ga masu aiki da taqawa.

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ

مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

[21:49] Wadanda suke girmama Ubangijinsu, ko da suna kadaita ne a fake, kuma suna masu damuwa game da sa'a.

وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾

[21:50] Kuma wannan, shi ma zikiri ne da muka saukar. Shin, ko kuna musu gare shi?

﴿٥١﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾

Ibrahim

[21:51] Gabanin wannan, muka baiwa Ibrahim shiriyuwarsa da fahimfa, domin mun kasance masana da shi.*

**21:51 Shin, Ibrahim ya kasance masani sosai da har ya gano Allah, ko kuwa, Allah ne dai Ya ba shi hankali saboda Ya san cewa ya cancanci kubuta? Haqiqin magana ita ce, an halitta wannan duniya domin a karbi tubar wadanda, a cikinmu, suka cancanci a karbi tubarsu. A lokacin da mala'iku suka ba da shawara cewa lalle ne, duka 'yan tawaye, watau, mutane, da aljannu, a kore su daga masarautan Allah, Ya ce, 'Na san abin da baku sani ba' [2:30]. Sa'annan kuma, wannan duniya ta bayyana rashin iyawan Shadan ya zama ubangiji (shafi 7).*

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾

[21:52] Ya ce wa babansa da mutanensa, "Mene ne wadannan mutummutumai wanda kuka duqufad da kanku a kansu?"

﴿٥٣﴾ قَالُوا وَجَدْنَا ءَابَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾

[21:53] Suka ce, "Mun sami iyayenmu suna bauta masu."

﴿٥٤﴾ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وءَابَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

[21:54] Ya ce, "Lalle, ku da iyayenku kun bata bayyananna."

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّعِينِينَ ﴿٥٥﴾

[21:55] Suka ce, "Shin, da gaske kake yi, ko kuwa da wasa ne?"

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُمْ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ

مِّنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

[21:56] Ya ce, "A'a, Ubangijinku Shi ne Ubangijin sammai da qasa, wanda Ya qaga halittarsu. Kuma ni ina daga masu shaidar haka."

وَتَأَلَّهُ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مَدْيَرِينَ ﴿٥٧﴾

[21:57] "Kuma ta'ALLAHi, zan yi wani shiri ga gumakanku, bayan kun tafi."

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

[21:58] Sai ya fashe su guntu guntu, ban da wani babbansu, la'alla su tuntube shi.

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذِهِآ إِلَهِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

[21:59] Suka ce, "Duk wanda ya yi aika aika ga gumakanmu, to, ya qetare iyaka qwarai."

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ وَابِرْهِيمَ ﴿٦٠﴾

[21:60] Suka ce, "Munji wani saurayi yana barazana game da su; ana kiran shi Ibrahim."

قَالُوا فَاتُوبَإِيَّاهُ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

[21:61] Suka ce, "To, ku zo da shi a gaban dukan mutane, domin suma su shaida."

قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِغَاهِتِنَا يَا بَرَّهَيْمُ ﴿٦٢﴾

[21:62] Suka ce, "Shin, kai ne ka aikata wannan ga gumakanmu? Ya Ibrahim!"

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسَأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا

يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

Ibrahim Ya Bayyana Dalilinsa

[21:63] Ya ce, "A'a, daya babbansu wannan shi ya aikata shi. Sai ku tambaye su, idan za su iya magana."

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

[21:64] Sai suka komawa junansu, suka ce, "Lalle ne, ku ne azzalumai."

ثُمَّ نَكَسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

[21:65] sa'an nan, suka sake komawa ga ra'ayinsu na da: "Ka sani sarai cewa wadannan ba za su iya magana ba."

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا

يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾

[21:66] Ya ce, Shin, to, kuna bautawa baicin **ALLAH** abin da ba ya amfaninku da kome kuma ba ya cutar da ku?

﴿٦٧﴾ أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

[21:67] Tir da ku, kuma da abin da kuke bautawa baicin **ALLAH**. Shin, ba ku da hankali ne?"

﴿٦٨﴾ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلَ الْهَتَكُمُ إِن كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Babban Mu'ijiza

[21:68] Suka ce, "Ku qona shi, kuma ku qarfafa gumankanku, idan abin da kuka yi nufin aikatawa kenan."

﴿٦٩﴾ قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

[21:69] Muka ce, wuta ki kasance mai sanyi lafiya ga Ibrahim."*

*21:69 "Sanyi" ba tare da "lafiya" ba, da sai ya sa Ibrahim ya daskare.

﴿٧٠﴾ وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ

[21:70] Ta haka ne, suka yi makirci a kansa, amma muka sanya su mafiya hasara.

﴿٧١﴾ وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ

[21:71] Muka tsairad da shi, da Lutu, zuwa ga qasar nan wanda muka sanya albarka a cikinta ga talikai.

﴿٧٢﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۚ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ

[21:72] Sai muka ba shi Is'haqa da Yaquba a kan qarir kyauta, kuma muka sanya dukansu salihai.

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ
 الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا
 عَابِدِينَ ﴿٧٣﴾

Ibrahim: Ya Sadar Da Dukan

Shika-shikan Muslinci (Islama)

[21:73] Sai Muka sanya su limamai wanda suka shiriyar daidai da umurninmu, kuma muka koya masu yadda ake ayyuka na qwarai, da yadda ake tsayar da Sallah, da yadda ake bayar da Zakah.* Kuma zuwa gare mu suka kasance masu duqufa ga bauta.

*21:73 A lokacin da aka saukar da Alqur'ani, dukan shika-shikan addini suna nan tabbatacce ta hanyar Ibrahim [2:128; 16:123; 22:78].

وَلَوْ طَاءَ آئِنُهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ
 تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَاسِقِينَ ﴿٧٤﴾

[21:74] Amma ga Lutu, mun ba shi hukunci da ilmi, kuma muka tsirad da shi daga alqaryan da suka aikata abin qyama; sun kasance mugaye kuma fasiqai.

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾

[21:75] Muka shigar da shi a cikin rahamarMu, saboda ya kansace daga salihai.

وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ، فَجَعَلْنَاهُ وَآهْلَهُ

مِنَ الْكُرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

[21:76] Kumar Nuhu, a sa'ad da ya yi kira gabanin haka, sai muka karba masa. Muka tsirad da shi, da mutanensa daga babban bala'i.

وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ

فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

[21:77] Muka taimaka masa a akn mutanen da suka qaryata ayoyinmu. Sun kasance mugayen mutane ne, saboda haka sai muka nutsad da su duka.

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ

الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

Dawuda Da Sulaiman

[21:78] Kuma Dawuda da Sulaiman, sa'ad da suke yin hukunci a cikin sha'anin shuka, a lokacin da tumakin wasu suka yi barna a cikin shi; mun kasance masu shaida ga hukuncinsu.

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا ءَايَاتِنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ

الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

[21:79] Sai muka fahimtar da (mas'alar) ga Sulaiman, duk da cewar mun baiwa kowanensu biyu hukunci da ilmi. Kuma muka hore tsaunika su yi hidima ga Dawuda wajen tasbihi, duk da tsuntsaye. Abin da muka yi kenan.

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِنُحْصِنَكُمْ مِّنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ
أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

[21:80] Kuma muka koya masa sana'ar yin abin kariya wanda zai kare ku a cikin yaqi. To, shin, kuna godewa?

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
وَكَُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿٨١﴾

[21:81] Kuma ga Sulaiman, muka hore masa iska mai farat tashi da tsananin bugawa, a yadda ya ga dama. Yana iya umurta ta yadda yake so, zuwa duk qasan da ya zaba, kuma muka sanya albarka a cikin qasar gare shi. Mun kasance Masana ga dukan kome.

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَن يَغْوُصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ
ذَلِكَ ۗ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾

[21:82] Kuma daga shaidannu akwai wadanda suke nutsa saboda shi (ya yi kamu daga teku), ko kuwa su aikata duk wani aikin da ya sa su. Muka sanya su a cikin hidimarsa.

﴿٨٣﴾ وَيُؤْتِيكَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ
الرَّحِيمِينَ ﴿٨٣﴾

Ayyuba

[21:83] Kuma da Ayyuba a sa'ad da ya yi kiran Ubangijinsa: "Cuta ta fada a kaina, kuma, daga dukan masu rahamah Kai ne Mafi Rahamah."

فَأَسْتَجِبْنَا لَهُ، فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ، وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ

مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا، وَذِكْرًا لِلْعَبِيدِينَ ﴿٨٤﴾

[21:84] Sai Muka karba masa, sa'annan muka raqe masa wahala, kuma muka mayar masa da iyalansa, har yawansu sau biyu. Saboda rahamah daga gare mu, da tunatarwa ga masu ibada.

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾

[21:85] Kuma da Isma'la, da Idris, da Zal-kifli; dukansu suna daga masu haquri.

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

[21:86] Muka shigar da su a cikin rahamarmu, saboda suna daga salihai.

وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي

الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ

الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

Yunusa

[21:87] Kuma da Zan-noon (Yunusa, "mai laqanin 'N' a cikin sunansa"), ya bar aikinsa a cikin tawaye, yana ganin ko baza mu ladabta shi ba. Sai ga shi yana kira daga duhun (tunbin babban kifi) cewa: "Babu wani abin bautawa sai Kai. Tsarki ya tabbata a gare Ka. Na yi babban laifi."

فَأَسْتَجِبْنَا لَهُ، وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ، وَكَذَلِكَ نُفَجِّئُ

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

[21:88] Sai muka karba masa, kuma muka tsirad da shi daga matuqar tarzoma; kamar haka ne muke tsirar da mu'minai.

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ، رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ

الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

Zakariyya Da Yahaya

[21:89] Kuma da Zakariyya sa'ad da ya kira Ubangijinsa da cewa: "Ubangijina, kada Ka bar ni makadaici, ko da yake Kai ne mafi alherin masu gado."

فَأَسْتَجِبْنَا لَهُ، وَوَهَبْنَا لَهُ، وَيَحْيَىٰ، وَأَصْلَحْنَا لَهُ، وَزَوْجَهُ،

إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا

وَرَهَبًا، وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ ﴿٩٠﴾

[21:90] Sai muka karba masa muka ba shi Yahaya; muka gyara masa matarsa. Wannan saboda da sukan hanzarta zuwa ayyuka na qwarai, kuma suna kiranmu a kan abubuwan morewa da na fargaba. Zuwa gare mu sun kasance masu girmamawa.

*21:90 Amfani da lafazin jama'a cikin kalma a duk cikin Alqur'an yana nuna sa hannu ga aiki na mala'iku. Ya yi qarin haske daga 3:39 da kuma littafin Bible cewa mala'iku sunyi gwarmaya da Zakariyya matuqa, sa'ad da suke yi masa bishara ga me da Yahaya. Dubi shafi 10.

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا



وَجَعَلْنَاهَا وَأَبْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ

[21:91] Kuma da wadda ta kiyaye farjinta daga alfasha. Sai Muka hura a cikinta daga ruhina, kuma muka sanya ta, ita da danta wata mu'ijita ga dukan talikai.

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ



فَاعْبُدُونِ

Allah Daya/Addini Daya

[21:92] Lalle ne, wannan ita ce al'ummarku, ta zama al'umma guda, kuma Ni ne Ubangijinku; sai ku bauta miNi.



وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا رَجُوعٌ

[21:93] Amma duk da haka sai suka rarrabe kansu cikin addinai gardama. Dukansu za su komo zuwa gare mu (domin hisabi).

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ



وَإِنَّا لَهُ كَابِتُونَ

[21:94] Amma wadanda suka aikata ayyukan qwarai, alhali suna masu imani, to, ayyukansu ba zai tabe ba; muna rubutawa.



وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ

[21:95] Kuma an haramta a kan alqarya da muka halakar da ta dawo.

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِّن كُلِّ حَدَبٍ

يَنْسِلُونَ ﴿٩٦﴾

*Qarshen Duniya**

[21:96] Har sa'ad da aka bude Ya'juju da Ma'juju, sa'annan ne za su dawo – za su zo daga kowane tudun qasa.

**21:96 Kenan a shekara 2280 AD duniya za ta qare. Alhamdulillah da mu'ijizan riyadiyah dake cikin Alqur'ani (shafi 1), America ce zata zama tsakiyar Islama, kuma mutane biliyan a duk fadin duniya za su kasance sun yi imani da Alqur'ani [9:33; 41:53; 48:28; 61:9]. Ya'juju da Ma'juju (sunayen al'umman mugaye a misalince), su ne kawai za su rage masu tsananin kafirci, kuma za su kai farmaki ga muslimai. Sa'annan ne duniya za ta zo qarshen (15:87; 18:94, shafi 25). An ambaci Ya'juju da Ma'juju a cikin [18:94 & 21:96, ayah 17 kafin qarshen kowace biyun surorin; wannan iya bamu wa'adin da za su sake fitowa kenan.*

وَأَقْرَبَ الْوَعْدِ الْحَقِّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَرُ الَّذِينَ كَفَرُوا

يَوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٩٧﴾

[21:97] Kuma sa'annan ne wa'adin tabbacci zai cika, kuma kafirai za su yi kallo a cikin razanawa, su ce: kaitonmu; da mun jahilce. Lalle, mun kasance azzalumai."

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ

لَهَا وَرِدُونَ ﴿٩٨﴾

Alqiyamah

[21:98] Lalle ne, ku da abin da kuke bautawa baicin **ALLAH** za su zama makamashin Jahannamah; wannan ita ce makomarku tabbatacce.

لَوَكَاتَ هَؤُلَاءِ ءَالِهَةً مَّا وَرَدُّوهُهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾

[21:99] Idan da wadannan sun kasance abubuwan bautawan gaskiya ne, da ba su tusga cikinta ba. Dukan mazaunanta masu dauwama ne.

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

[21:100] Za su yi hargowa da nishi a cikinta, kuma ba za su ji kowane labari ba.

﴿١٠١﴾ إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ

[21:101] Amma wadanda suka cancanci lada mafi kyau daga gare mu, za kare su daga gare ta.

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا أُشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ

خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾

Salihai

[21:102] Ba za su ji tsakinta ba. Za su more rayuwan madauwama, wurin da za su sami kome da ransu ke so na har abada.

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّيْنَهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا

يَوْمَ كُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾

[21:103] Babbar razanawa ba zai dame su ba, kuma mala'iku za su yi masu maraba da murna, da cewa: "Wannan ranarku ce, wanda aka yi maku alkawari."

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ

خَلْقٍ نُعِيدُهُ، وَعَدَّا عَلَيْْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٤﴾

[21:104] A ranar nan, za mu nade sama, kamar nada takardan rubutu. Kamar yadda muka qaga farkon halitta, za mu maimata shi haka. Wannan shi ne alkawarinmu; lalle ne za mu aikata shi.

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا

عِبَادِيَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٥﴾

[21:105] Mun rubuta a cikin littafi Alzabura, har da wasu littatafan zikiri, cewa bayiNa salihai su ne masu gadon qasa.

إِنَّ فِي هَذَا بَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾

[21:106] Wannan shi ne ayyanawa ga mutane masu ibada.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

[21:107] Kuma Mun aike ka domin wata rahama ga talikai.

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ

مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾

[21:108] Ka ayyana, "An yi mini wahayi cewa abin bautawarku daya ne. To, shin, za ku sallama?"

فَإِنْ تَوَلَّوْا فقلْ ءَازَنُكُمْ عَلَى سَوَاءٍ وَإِنِ أَدْرَىٰ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ
مَا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾

[21:109] Idan suka juya, to, sai ka ce, "Na sanar da ku a kan daidaita, kuma ni ban sani ba, kusa ne ko bajima (azabar) za ta zo maku.

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

[21:110] "Shi ne Masani ga furci bayyanannu, Shi ne kuma Masani ga kome da kuke boyewa.

وَإِنِ أَدْرَىٰ لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَنَعُ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾

[21:111] "Abin da kawai na sani, rayuwan wannan duniya jarrabawa ne a gare ku, kuma da jin dadi na wani dan lokaci."

قُلْ رَبِّ أَحْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾

[21:112] Ya ce, "Ubangiji, Ka yi hukunci da gaskiya. Kuma Ubangijinmu Mafi Rahamah ne; wanda ake neman taimako akan abin da kuke siffantawa."